



مجلس الأمن

Distr.
GENERAL

S/AC.26/Dec.85(1999)

10 December 1999

ARABIC

Original: ENGLISH

لجنة الأمم المتحدة للتعويضات
مجلس الإدارة

مقرر بشأن تصويب التعويضات في المطالبات من الفئتين "ألف" و"جيم"
وتصويبات أخرى وفقاً للمادة ٤١ من القواعد المؤقتة لإجراءات المطالبات،
اتخذها مجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات في جلسته ٩٢ المعقودة
في جنيف، ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

إن مجلس الإدارة،

وقد تلقى، وفقاً للمادة ٤١ من القواعد المؤقتة لإجراءات المطالبات (SAC.26/1992/10) ("القواعد") تقريراً^(١) من الأمين التنفيذي بشأن تصويب التعويضات في المطالبات من الفئتين "ألف" و"جيم" والتصويبات الكتابية على تقرير معتمد للفئة "جيم".

١- يقرر، عملاً بأحكام المادة ٤١ من القواعد، تصويب مبالغ التعويضات الموافق عليها للحكومات والمنظمات الدولية^(٢). ويوزع الإجمالي المصوب حسب البلد والدفعة على النحو التالي:

(١) يرد نص التقرير في الوثيقة S/AC.26/1999/25.

(٢) وفقاً لأحكام السرية الواردة في القواعد المؤقتة لإجراءات المطالبات (المادة ٣٠، الفقرة ١، والمادة ٤٠، الفقرة ٥) لن يعلن جدول يحوي تقسيمات المبالغ المصوبة التي ستدفع لكل مطالب فرد، بل ستقدم لكل حكومة معنية على حدة.

الجدول ١- تصويبات الدفعة الخامسة من مطالبات الفئة "ألف"

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Algeria	19,500.00	18,000.00
Bangladesh	52,561,500.00	52,276,500.00
Egypt	217,268,500.00	216,586,000.00
Ethiopia	226,500.00	171,000.00
Finland	23,000.00	20,000.00
France	133,500.00	130,500.00
Germany	37,000.00	34,000.00
India	150,113,000.00	147,801,500.00
Iran	3,835,500.00	3,736,500.00
Jordan	17,425,000.00	17,213,500.00
Kuwait	39,883,500.00	39,876,000.00
Pakistan	23,185,000.00	22,955,500.00
Sudan	38,721,500.00	38,636,000.00
Syria	27,003,000.00	26,775,000.00
Tanzania	49,000.00	44,500.00
Thailand	10,631,000.00	10,592,000.00
Tunisia	338,500.00	329,500.00
Yemen	29,208,500.00	29,045,000.00
UNDP Jerusalem	75,500.00	72,500.00
UNHCR Canada	64,000.00	55,000.00
UNRWA Gaza	754,000.00	736,000.00

الجدول ٢- تصويبات الدفعة السادسة لمطالبات الفئة "الف"

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Bahrain	28,500.00	27,000.00
Bangladesh	66,288,500.00	65,943,500.00
Canada	67,000.00	64,000.00
Egypt	18,711,000.00	18,651,000.00
Ethiopia	94,000.00	77,500.00
France	24,500.00	23,000.00
India	17,978,000.00	17,418,500.00
Iran	5,626,500.00	5,565,000.00
Jordan	18,735,000.00	17,527,500.00
Kuwait	17,166,500.00	17,136,500.00
Mauritius	4,000.00	2,500.00
Morocco	2,575,000.00	2,561,500.00
Netherlands	8,000.00	5,000.00
Pakistan	46,859,500.00	46,279,000.00
Philippines	60,951,000.00	60,810,000.00
Poland	2,038,000.00	2,032,000.00
Republic of Korea	63,500.00	60,500.00
Syria	5,285,500.00	5,176,000.00
Thailand	2,260,500.00	2,248,500.00
The former Yugoslav Republic of Macedonia	12,000.00	10,500.00
Tunisia	1,891,500.00	1,824,000.00
Turkey	1,554,000.00	1,552,500.00
Yemen	1,859,500.00	1,841,500.00
UNDP Washington	4,000.00	2,500.00
UNDP Yemen	799,000.00	695,500.00
UNRWA Gaza	47,000.00	42,500.00

الجدول ٣- تصويبات الدفعة الأولى من مطالبات الفئة "جيم"

Country or international organization	Previous total recommended award (US\$)	Corrected total recommended award (US\$) a/
Kuwait	11,387,878.00	11,403,258.00
United Kingdom	5,310,759.00	no net change
United States of America	10,514,246.00	10,522,623.00

(أ) كانت معظم المبالغ المحسوبة لدعم الفئة "جيم" قد تجاوزت حد الفئة البالغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة قبل التصويب وحين تتجاوز الحسابات المصوبة بدورها المائة ألف دولار لا يكون هناك تأثير صاف على التعويضات الفعلية لأصحاب مطالبات الدفعة الأولى.

الجدول ٤- تصويبات الدفعة الثانية من مطالبات الفئة "جيم"

Country or international organization	Previous total recommended award (US\$)	Corrected total recommended award (US\$)
Algeria	37,114.35	46,545.60
Bangladesh	12,075,690.51	12,161,510.90
Belgium	61,039.01	75,347.64
Bosnia-Herzegovina	108,334.70	115,623.54
Bulgaria	221,970.34	223,320.23
Canada	3,858,309.58	4,023,006.62
Czech Republic	597,251.57	602,466.46
Egypt	131,970,764.32	133,858,483.49
Federal Republic of Yugoslavia	248,582.62	256,370.24
Germany	240,543.56	245,797.13
Hungary	284,051.27	300,834.96
India	68,214,211.58	70,365,172.62
Ireland	312,920.95	328,891.47

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Israel	38,710.74	51,454.01
Jordan	38,175,535.58	38,667,291.51
Korea, Republic of	294,728.17	303,233.11
Lebanon	26,145,188.38	26,532,492.94
Mauritius	42,073.53	46,905.09
Morocco	36,573.30	42,205.30
Niger	12,182.40	12,859.80
Nigeria	51,781.38	57,643.21
Pakistan	2,084,889.72	2,112,705.12
Philippines	1,315,241.12	1,329,974.64
Poland	2,192,825.30	2,226,373.57
Sierra Leone	92,314.38	105,579.01
Sri Lanka	687,376.12	717,578.88
Sudan	5,102,065.15	5,217,538.58
Sweden	645,202.97	705,635.71
Thailand	198,090.17	199,087.58
Tunisia	626,575.96	649,108.96
Turkey	1,790,473.80	1,845,252.36
United Kingdom	4,571,331.91	4,669,734.28
United States of America	4,851,112.78	4,997,939.56
Yemen	2,880,796.23	2,909,662.60
UNDP Jerusalem	620,982.03	634,882.24
UNDP Washington	241,798.27	71,578.74
UNDP Yemen	654,706.32	656,998.58
UNHCR Geneva	37,760.87	40,094.41

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
UNRWA Gaza	740,395.05	768,742.42

الجدول ٥- تصويبات الدفعة الثالثة لمطالبات الفئة "جيم"

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Egypt	115,378,505.21	116,485,154.77

الجدول ٦- تصويبات الدفعة الرابعة لمطالبات الفئة "جيم"

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Australia	122,481.32	136,907.94
Bangladesh	782,755.06	786,885.44
Bulgaria	85,558.62	86,316.24
Czech Republic	155,531.10	159,147.11
Egypt	119,711,643.43	124,933,836.21
Federal Republic of Yugoslavia	19,771.44	25,583.55
France	492,132.20	493,887.55
Germany	566,928.16	582,506.02
Hungary	123,238.70	125,481.42
India	44,851,833.72	45,880,225.91
Ireland	502,371.34	510,114.55
Japan	851,168.11	876,640.94
Jordan	23,857,531.37	24,207,836.54
Kuwait	409,227,615.37	418,485,571.52
Mauritius	25,647.68	29,351.10

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
New Zealand	79,478.21	80,670.20
Pakistan	11,812,923.50	12,007,471.90
Philippines	712,314.51	727,345.97
Poland	243,154.44	255,588.27
Slovakia	60,003.67	61,191.14
Tunisia	156,314.93	175,589.48
Turkey	1,257,021.33	1,270,834.40
United Kingdom	13,005,244.53	13,229,907.33
United States of America	5,542,379.86	5,694,479.92
UNHCR Geneva	21,249.45	27,789.74

الجدول ٧ - تصويبات الدفعة الخامسة لمطالبات الفئة "جيم"

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Algeria	27,036.50	27,170.28
Australia	114,460.74	115,024.49
Austria	20,789.17	27,584.79
Bahrain	75,675.21	83,863.56
Bangladesh	9,772,278.32	10,034,196.94
Canada	974,360.88	1,273,176.89
Chad	4,616.79	9,794.93
Croatia	36,847.76	47,765.10
Czech Republic	134,365.26	146,524.31
Egypt	85,050,545.00	86,189,253.95
Federal Republic of Yugoslavia	840.17	2,628.12
France	173,929.82	213,498.11
Germany	168,194.58	219,048.65
Greece	67,924.84	83,452.91
Hungary	60,841.05	66,830.87
India	65,200,543.03	67,698,665.21
Iran, Islamic Republic of	468,658.75	602,741.40
Ireland	84,478.70	93,382.06
Italy	85,401.04	97,133.94
Japan	15,904.82	24,281.69
Jordan	92,708,375.12	94,089,135.96
Korea, Republic of	123,601.31	174,309.52
Kuwait	324,811,289.59	329,215,788.04

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Lebanon	2,266,094.07	2,408,758.24
Morocco	59,554.30	76,949.61
Netherlands	57,180.05	64,413.86
New Zealand	39,669.72	64,413.86
Pakistan	7,577,923.64	7,859,267.78
Philippines	7,733,835.78	7,871,819.05
Poland	31,433.14	44,469.44
Sri Lanka	2,220,398.86	2,332,665.91
Sudan	15,548,269.29	15,959,540.47
Sweden	34,874.88	56,524.80
Syria	99,451,240.61	100,327,919.47
Thailand	60,134.54	66,622.08
Tunisia	204,829.96	267,192.79
Turkey	223,531.45	303,324.64
United Kingdom	2,169,078.28	2,647,548.89
United States of America	2,018,256.74	2,566,737.35
Yemen	562,016.48	652,829.69
UNDP Jerusalem	82,928.25	110,768.10
UNDP Washington	148,196.89	178,269.71
UNHCR Canada	52,787.08	76,794.45
UNRWA Gaza	25,993.46	40,358.84

الجدول ٨ - تصويبات الدفعة السادسة لمطالبات الفئة "جيم"

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Algeria	219,416.53	240,652.38
Australia	1,329,423.45	1,399,064.45
Austria	766,921.27	796,772.24
Bangladesh	21,008,549.75	21,453,766.13
Belgium	128,595.47	132,373.22
Bulgaria	446,062.03	465,000.02
Canada	9,019,289.33	9,327,549.62
China	235,396.65	243,875.86
Croatia	168,945.18	186,185.48
Czech Republic	85,692.53	86,125.43
Denmark	199,555.86	211,959.79
Egypt	89,431,308.21	97,707,560.65
Ethiopia	1,091,293.09	1,094,296.59
Federal Republic of Yugoslavia	317,492.86	338,903.83
France	2,698,702.88	2,759,807.87
Germany	1,802,402.49	1,883,483.65
Greece	462,643.74	478,472.23
Hungary	495,425.51	497,555.99
India	101,556,613.24	104,814,938.57
Iran, Islamic Republic of	12,339,925.67	12,651,680.06
Ireland	1,270,494.10	1,327,307.88
Israel	132,392.01	177,586.52
Italy	942,036.00	979,859.67

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Japan	402,369.09	415,840.98
Jordan	177,883,052.22	180,418,308.14
Kenya	22,789.72	26,347.87
Korea, Republic of	789,994.40	847,931.58
Kuwait	45,197,094.88	45,917,987.69
Lebanon	11,476,497.37	11,852,210.70
Malta	39,025.32	41,050.02
Mauritius	107,486.80	113,296.56
Morocco	254,615.48	264,799.39
Netherlands	923,040.68	967,778.95
New Zealand	205,431.90	215,125.66
Norway	74,629.67	87,803.96
Pakistan	36,633,099.83	37,330,539.19
Philippines	10,479,739.00	10,691,744.59
Poland	1,849,654.38	1,933,492.85
Senegal	421,540.11	425,224.98
Somalia	10,035,104.93	10,048,445.16
Spain	251,308.76	267,255.38
Sri Lanka	3,740,581.52	3,851,072.75
Sudan	21,206,529.60	21,744,728.88
Sweden	1,138,633.52	1,219,711.70
Switzerland	324,014.12	336,684.52
Syria	93,379,748.64	95,547,753.26
Thailand	356,225.66	374,468.30
Tunisia	3,174,407.90	3,337,545.82
Turkey	1,739,853.38	1,794,550.10

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Tanzania	153,833.35	161,135.49
Uganda	114,452.10	114,519.72
United Kingdom	21,402,912.18	22,200,180.09
United States of America	16,729,316.41	17,569,949.12
Vietnam	58,985.84	66,859.85
Yemen	13,028,007.79	13,120,082.14
UNDP Jerusalem	3,336,281.75	3,517,697.66
UNDP Kuwait	10,234,516.95	10,258,187.89
UNDP Washington	786,515.47	814,189.92
UNDP Yemen	240,087.73	231,113.79
UNHCR Canada	902,601.67	958,580.14
UNRWA Gaza	2,438,631.62	2,623,050.49

الجدول ٩- تصويبات الدفعة السابعة لمطالبات الفئة "جيم"

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Afghanistan	6,546,539.61	6,678,681.22
Algeria	695,540.82	699,472.97
Australia	1,702,771.53	1,724,954.90
Bangladesh	37,554,395.74	37,706,783.84
Canada	11,857,638.70	11,943,883.83
China	124,658.70	125,249.57
Croatia	192,329.35	193,451.02
Denmark	144,690.81	151,894.16
Egypt	228,574,373.13	231,251,021.36
Federal Republic of	148,194.04	148,506.11

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Yugoslavia		
Finland	297,969.31	298,228.83
France	6,534,238.54	6,589,534.21
Germany	2,220,488.11	2,241,250.07
India	185,773,000.03	186,796,893.79
Iran, Islamic Republic of	26,975,073.39	27,084,712.23
Ireland	1,265,251.55	1,276,995.53
Israel	4,821,126.19	4,943,872.86
Italy	1,440,604.82	1,449,827.62
Jordan	279,894,629.49	281,071,994.02
Kuwait	784,934,659.15	787,212,263.25
Lebanon	15,514,902.72	15,615,066.66
Mauritius	163,472.65	165,260.45
Morocco	769,485.67	773,786.81
Netherlands	814,269.57	821,067.26
New Zealand	237,824.47	238,597.59
Nigeria	271,732.67	274,275.83
Norway	22,092.68	22,465.73
Pakistan	72,220,012.40	72,551,534.16
Philippines	10,254,242.61	10,343,737.26
Sierra Leone	42,433.14	47,233.90
Slovakia	69,466.82	69,535.66
Somalia	1,180,810.34	1,185,835.33
Spain	147,896.97	151,740.64
Sri Lanka	5,187,819.35	5,287,797.86
Sudan	14,740,586.11	14,812,062.58

<u>Country or international organization</u>	<u>Previous total recommended award (US\$)</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
Sweden	935,577.80	935,610.32
Syria	56,697,373.20	56,939,952.32
Thailand	912,347.94	913,404.75
Tunisia	8,305,384.84	8,414,977.79
Turkey	2,525,646.17	2,533,193.69
United Kingdom	28,429,392.05	28,867,341.93
United States of America	15,758,081.21	15,971,771.68
Yemen	79,127,855.58	79,177,795.01
UNDP Jerusalem	4,324,195.44	4,334,780.44
UNDP Kuwait	891,369.68	894,093.55
UNDP Washington	1,130,475.75	1,131,649.87
UNDP Yemen	681,255.41	681,508.04
UNRWA Gaza	6,757,977.27	6,796,892.02

٢- واستناداً إلى التوصيات السابقة، يكون مجموع مبالغ التعويض المنقحة الموصى بها حسب الدفعة، كما يلي:

الجدول ١٠ - المجموع الكلي المنقح للتعويضات الموصى بها للمطالبات من الفئة "الف"

<u>Instalment</u>	<u>Previous total recommended award (US\$) a/</u>	<u>Corrected total recommended award (US\$)</u>
First	189,633,000.00	189,633,000.00
Second	641,352,500.00	641,352,500.00
Third	531,571,000.00	531,571,000.00
Fourth	734,839,000.00	734,839,000.00
Fifth	789,843,000.00	785,391,000.00
Sixth	320,542,000.00	317,188,000.00
Special	2,554,500.00	2,554,500.00

(أ) يشمل المجموع السابق لمبالغ التعويضات الموصى بها في هذا العمود التعويضات الأولية التي أقرها مجلس الإدارة في مقرراته ٢٢ و ٢٨ و ٢٩ و ٣١ و ٣٣ و ٣٨ و ٦٧ (١٩٩٤) S/AC.26/Dec.22 و (١٩٩٥) S/AC.26/Dec.28 و (١٩٩٥) S/AC.26/Dec.29 و (١٩٩٥) S/AC.26/Dec.31 و (١٩٩٥) S/AC.26/Dec.33 و (١٩٩٦) S/AC.26/Dec.38 و (١٩٩٩) S/AC.26/Dec.67 والتصويبات اللاحقة التي أقرها مجلس الإدارة في مقرراته ٤٢ و ٤٤ و ٥١ و ٥٤ و ٥٧ و ٧١ و ٧٩ (١٩٩٧) S/AC.26/Dec.42 و (١٩٩٧) S/AC.26/Dec.44 و (١٩٩٨) S/AC.26/Dec.51 و (١٩٩٨) S/AC.26/Dec.54 و (١٩٩٨) S/AC.57/Dec.57 و (١٩٩٩) S/AC.26/Dec.71 و (١٩٩٩) S/AC.26/Dec.79).

الجدول ١١ - المجموع الكلي المنفح للتعويضات الموصى بها لمطالبات الفئة "جيم"

Instalment	Previous total recommended award (US\$) a/	Corrected total recommended award (US\$)
First	51,062,722.00	51,086,479.00
Second	425,014,002.19	431,155,375.79
Third	323,776,502.96	324,883,154.77
Fourth	637,671,574.27	654,256,442.61
Fifth	720,924,558.14	734,670,391.22
Sixth	739,730,850.90	763,011,685.12
Seventh	1,918,413,948.51	1,928,144,235.51

(أ) يشمل المجموع السابق لمبالغ التعويضات الموصى بها في هذا العمود التعويضات الأولية التي أقرها مجلس الإدارة في مقرراتها ٢٥ و ٣٦ و ٣٧ و ٣٩ و ٤١ و ٥٢ و ٧٠ (S/AC.26/Dec.25 (1994)) و (S/AC.26/Dec.36 (1996)) و (S/AC.26/Dec.37 (1996)) و (S/AC.26/Dec.39 (1996)) و (S/AC.26/Dec.41 (1997)) و (S/AC.26/Dec.52 (1998)) و (S/AC.26/Dec.70 (1999)) والتصويبات اللاحقة التي أقرها مجلس الإدارة في مقرراته ٣٩ و ٤١ و ٥٢ (S/AC.26/Dec.39 (1996)) و (S/AC.26/Dec.41 (1997)) و (S/AC.26/Dec.52 (1998)).

٣- يقرر، عملاً بالمادة ٤١ من القواعد، تصويب تقرير وتوصيات فريق المفوضين بشأن الدفعة السابعة من المطالبات الفردية عن الأضرار التي لا تتجاوز ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (المطالبات من الفئة "جيم" (٣)) على النحو التالي:

(أ) يكون نص الفقرة ٣١٧ (ب) من التقرير كما يلي:

"بالنسبة لمبلغ مطالب به يتجاوز ٢٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، ينبغي أن يكون مجموع التعويض بنسبة ٩٦ في المائة من المبلغ المطالب به؛"

(ب) يكون نص الفقرة ٣١٨ (ب) من التقرير كما يلي:

"بالنسبة لمبلغ مطالب به يتجاوز ٢٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، ينبغي أن يكون مجموع التعويض بنسبة ٩٠ في المائة من المبلغ المطالب به؛"

٤- يلاحظ أن هذا التصويب ليس له أثر على مبالغ التعويض المبلغ عنها الموصى بها للمطالبات، إذ أن الحسابات التي طبقها فريق المفوضين المعني بالمطالبات من الفئة "جيم" استندت إلى المنهجية المذكورة في التقرير.

— — — — —

(٣) يظهر نص هذا التقرير في الوثيقة S/AC.26/1999/11.